



安全理事会

Distr.: General
5 February 2024
Chinese
Original: English

2024年2月5日塞尔维亚常驻联合国代表致安全理事会主席的信

奉我国政府指示，谨请求召开安全理事会紧急会议，审议普里什蒂纳临时自治机构继续单方面行为在科索沃和梅托希亚自治省造成的当前令人不安的局势。这些行为公然违反安理会第1244(1999)号决议，严重威胁区域和平与安全，并且有可能使不稳定局势远远超出该区域(见附件)。

在提交本请求的同时，谨请根据《联合国宪章》的有关规定和安全理事会暂行议事规则第37条，允许塞尔维亚政府一名代表参加会议并作发言。

请将本信及其附件分发给安全理事会成员为荷。

常驻代表

大使

内马尼亚·斯特凡诺维奇(签名)



2024年2月5日塞尔维亚常驻联合国代表致安全理事会主席的信的附件

请求召开安全理事会特别会议，2024年2月

根据《联合国宪章》第三十五条和安全理事会暂行议事规则(S/96/Rev.7)第3条，塞尔维亚共和国在此提请安全理事会注意科索沃和梅托希亚境内的当前局势，并提及科索沃和梅托希亚，当地情况完全背离《联合国宪章》和安全理事会第1244(1999)号决议，其严重程度要求安全理事会召开特别会议。

根据《联合国宪章》和其他国际法规则以及安全理事会第1244号决议，科索沃和梅托希亚是塞尔维亚共和国的一部分，联合国的国际管理机构也是在这片领土上建立的，而所谓的科索沃阿族领导层却在这片领土上不断采取长期、精心策划和有系统的行动，致使塞族人被蓄意置于无法忍受的生活条件之下。事涉普里什蒂纳临时自治机构关于在科索沃和梅托希亚境内废除塞尔维亚法定货币塞尔维亚第纳尔的非法决定，这是普里什蒂纳临时自治机构对塞族人实施野蛮人身暴力和体制暴力措施的延续，其根本目的是彻底种族清洗和迫使塞族人口从相关领土上消失——这种情况此时此刻正在发生。

上述所谓科索沃阿族领导层的长期镇压措施极具破坏性，其中非法废除塞尔维亚货币第纳尔是蓄意迫使塞族人面临无法忍受的生活条件的最全面手段，有数据可以非常明显地表明这一点：仅在过去一年，就有超过14%的塞族人离开了科索沃和梅托希亚地区。鉴于在上述废除塞尔维亚第纳尔的非法措施宣布后，这一进程急剧加速，塞尔维亚共和国请求召开安全理事会特别会议，以便采取紧急措施，防止科索沃和梅托希亚境内塞尔维亚人的生存遭受不可弥补的损害。

通过上述废除塞尔维亚第纳尔的措施，所谓的科索沃阿族领导层完全剥夺了塞族人和非阿族社群其他成员的正常月薪、养老金和社会扶持以及其他个人收入。此一措施的实施体现于对戈拉、佩奇、伊斯托克、克利纳和普里什蒂纳地区塞族机构、市政机关和医疗诊所的暴力侵入和关闭以及对用于向这些市镇塞族人(主要是回返者所在市镇的塞族人)提供社会扶持和养老金的资金的非法没收。此外，922个塞族人拥有的私营企业实体的业务立即被基本上禁止，所有其他社会、医疗、教育、文化及所有其他为该领土内塞族人提供公共服务的机构的任何其他业务也被禁止。

我强调，直到今天为止，我还一直希望我无需以失望的语气写这封信，也就是说，原希望国际社会为阻止普里什蒂纳剥夺10多万塞族人工资、养老金和社会扶持以及不再使塞族学校、学生宿舍、医院、文化中心和社会服务中心及所有其他社会机构无法运作而开展的努力会产生一些结果。很不幸，普里什蒂纳最近已开始执行这一迫害塞族人的决定，并且已在根据这一决定实施对戈拉、佩奇、伊斯托克、克利纳和普里什蒂纳地区塞族机构、市政机关和医疗诊所的暴力侵入和关闭，非法没收用于向这些地区塞族人(主要是回返者所在地区塞族

人)提供社会扶持和养老金的资金, 以及逮捕塞族医务人员和邮政工作人员, 这些都证明我错了。

目前正在实行的最新措施是以阿尔宾·库尔蒂为首的所谓科索沃阿族领导层多年来未经批准、蓄意暴力促使塞族人陷于无法忍受的生活条件的自然延续。自 2021 年 2 月以来, 他们一直在科索沃和梅托希亚地区对塞族人实施人身和体制暴力, 他们煽动各种威胁和行为, 蓄意给塞族人特别是科索沃和梅托希亚北部塞族人造成强烈的不确定感、不安全感 and 生存危险感, 他们一直在挑起对其行为的暴力反应, 滥用公共机构的一切手段, 以鼓励和制造塞族人口从该地区大逃亡。

仅自 2022 年 11 月以来, 科索沃阿族武装编队(其存在本身就违反了第 1244(1999)号决议)就 98 次对塞族人口使用了不相称的非法武力(其中 83 次是在科索沃和梅托希亚北部地区)。仅自 2022 年 11 月以来, 全副武装的科索沃阿族编队就利用违反安理会第 1244(1999)号决议设立的临时机构的各种机制, 对科索沃和梅托希亚北部进行了 38 次入侵, 近来他们在那里一直有武装存在。

他们利用这一存在任意逮捕塞族知名人士, 并对塞族居民实施所有其他已知形式的人身和体制暴力。除其他外, 他们通过下列方式对塞族民众进行大规模恐吓: (a) 在科索沃和梅托希亚北部各地非法设立武装检查站和其他各种哨卡, 进行无来由的拦截、侮辱性对待、殴打甚至伤害平民, 以此阻挡塞族人的行动自由; (b) 在通常和平的塞尔维亚城市地区毫无理由地开火, 而且装甲战车几乎随时可见; (c) 非法没收塞族人私人拥有的土地, 这些设施后来被用于建造非法的阿族警察基地; (d) 实施没收塞族机构所拥有的建筑物的决定; (e) 暴力夺取塞尔维亚东正教的财产, 侵犯塞尔维亚东正教设施周围的特别保护区, 同时, 有几百年历史的塞尔维亚东正教堂被占用并以阿尔巴尼亚语进行改名; (f) 犁耕和毁坏塞族人墓地; (g) 对塞族货物实行为期八个月的非法禁运, 没收塞族商人拥有的合法货物。

然而, 这不仅仅只涉及科索沃和梅托希亚北部阿族武装团体的武装存在——根据第 1244(1999)号决议, 这些团体必须解除武装, 因而也意味着禁止以一种或另一种形式重新组建。在该省整个地区, 以阿尔宾·库尔蒂为首的临时机构长期以来一直有系统地实施这些行为和许多其他行为, 此类行为只能被定性为迫害行为和危害人类罪。例如, 这些有系统、精心策划的行为包括: 正式剥夺塞族人在 2023 年塞尔维亚全民投票和选举中投票的基本民主权利, 对多次殴打和虐待警察以及枪杀 7 名塞族人的阿族人提供法律上的免责, 在塞族人占绝对多数的地区将塞族人政治边缘化, 不尊重塞尔维亚语作为所有公共机构官方语言的地位, 滥用司法机构对塞族人进行族裔迫害, 以所谓战争和其他罪行的大规模虚假指控为借口阻止流离失所者返回(这已成为违反贸易协定特别是中欧自由贸易协定(联合国科索沃临时行政当局特派团(科索沃特派团)代表科索沃加入了该协定)的一种惯常做法), 采取阻止或严重阻碍向塞族人占多数地区的保健机构运送药品和医疗设备的做法, 阻止或妨碍运送最脆弱病人, 以及对出于族裔动机

攻击塞族居民、塞族回返者、塞族财产及塞族宗教与文化遗产场所的行为采取完全免责的政策。

有一个例子最能说明上述塞族人生存所面临的威胁以及他们被阿尔宾·库尔蒂控制下的机构“取缔”以便加以迫害的遭遇。这个例子当然就是，所谓的科索沃“司法机构”以战争罪和其他罪行虚假指控，对塞族人进行大规模迫害，它最近发布了一项决定，非法组建的所谓科索沃安全部队的一名成员 Azem Kurtaj 现在是自由人，已经以自卫为由被解除关押。此人在 2023 年圣诞节前夕用一支执勤枪支射杀了塞族儿童斯特凡·斯托亚诺维奇(11 岁)和他的表兄米洛什·斯托亚诺维奇(21 岁)。这只是自 2021 年以来对塞族人、塞尔维亚东正教堂及其财产实施的多达 470 次未受惩罚的族裔动机袭击之一——自那时以来，阿尔宾·库尔蒂一直掌控着科索沃阿族人的所谓领导层，而且现在正指挥对塞族人实施迫害。相比之下，自库尔蒂上台以来，出于族裔动机的袭击数目翻了一番。

由于上述所有情况，普里什蒂纳最近关于废除第纳尔作为科索沃和梅托希亚地区法定货币的决定无可辩驳地造成了一种严重局面，直接导致安全局势急剧恶化，并使正在进行的迫害，主要是针对塞族人的迫害，演变成为一桩危害人类罪。在迫害塞族人的同时，所谓的科索沃阿族领导层公开拒绝履行普里什蒂纳临时自治机构在贝尔格莱德和普里什蒂纳对话期间承担的义务，主要是在科索沃和梅托希亚与塞族多数人口群体组建市镇共同体的义务。与此同时，在国外一些人的支持下，它还试图将政治解决方案强加给塞尔维亚共和国，使普里什蒂纳在对塞尔维亚人民进行族裔清洗和迫害时所采取单方面行动的后果合法化，那些解决方案严重违反联合国安全理事会第 1160(1998)、1199(1998)、1203(1998)、1239(1999)和 1244(1999)号决议的规定。从这个角度出发，塞尔维亚共和国再次表示完全致力于一贯而严格地遵守《联合国宪章》的目标和原则以及安全理事会第 1244(1999)号决议的规定。因此，它期望国际社会其他行为方根据《联合国宪章》认真履行其国际义务，不要对塞尔维亚共和国和那些努力根据其国际义务行事的行为方施加压力。在这方面，我们强调，所有国际实体根据《宪章》所承担的义务，包括严格遵守安全理事会根据《联合国宪章》第七章通过的决议的义务，绝对优先于所有其他协定和安排，这是无可争辩的。

我们强调，塞尔维亚共和国仍然完全致力于贝尔格莱德和普里什蒂纳在欧洲联盟协助下根据 2010 年大会决议(第 64/298 号决议)开展对话期间启动的关系正常化进程。自对话开始以来，贝尔格莱德一直本着诚意建设性地对待这一进程，根据所达成的协议履行其所有义务。另一方面，普里什蒂纳整整 11 年拒绝组建塞族市镇共同体，几乎每天都在升级旨在迫害塞族人的行为和机构暴力，使以前签署和达成的所有协议失去意义，其意图是封杀对话进程本身。在这方面，普里什蒂纳临时自治机构最近决定在科索沃和梅托希亚地区废除塞尔维亚第纳尔，其目的除其他外，是要彻底废除对话。

有鉴于此，同时考虑到目前以废除塞尔维亚第纳尔方式对塞族人实施的结构性暴力已达到科索沃阿族领导层长期有系统、人身和结构性暴力的高潮，必然会对科索沃和梅托希亚地区塞族人的生存造成不可弥补的损害，为了防止科

索沃和梅托希亚危机进一步升级，维护和平与稳定，塞尔维亚共和国不得不强烈要求联合国安理会召开特别会议，并要求国际社会作出果断反应。塞尔维亚共和国认为，绝对有必要而且迫切需要举行这样一次会议，以便根据国际法，通过外交手段解决当前危机，而不诉诸使用武力和强加违反《联合国宪章》的解决方案。鉴于局势的紧迫性，并考虑到会出现无法弥补的损害的直接危险，我们认为安全理事会显然有必要在根据安全理事会第 1160(1998)、1199(1998)、1203(1998)、1239(1999)和 1244(1999)号决议讨论联合国科索沃临时行政当局特派团(科索沃特派团)报告的定期会议之前举行一次特别会议。

我们借此机会回顾，塞尔维亚共和国在安全理事会关于科索沃和梅托希亚问题的历次会议上都持续提出有据可查的指控，指出安全理事会第 1244(1999)号决议遭到了无可争辩的违反，而且科索沃阿族领导层实施各种暴力，加害塞族人并将他们置于无法忍受的生活条件，迫使他们永远离开家园。塞尔维亚共和国还指出，局势有显著恶化危险，而且普里什蒂纳临时机构对塞族民众的广泛、有系统攻击也显然有可能急剧升级，科索沃阿族领导层的这种攻击肯定会危及或破坏和平与安全。

塞尔维亚共和国的警告现已完全成为现实，而且现在存在着一种直接而真实的危险，即科索沃阿族领导层在废除塞尔维亚第纳尔后将进一步加紧单方面行动，包括动用武装编队，不让科索沃和梅托希亚地区塞族人生存，此外它有系统地广泛实施暴力行为，其中往往包括使用武力，侵犯或严重威胁科索沃和梅托希亚居民根据国际法享有的基本权利和利益以及塞尔维亚共和国的合法利益。同时，此类行为可能会促使采取适当措施，以防止发生无法弥补的损害，并保护包括第 1244(1999)号决议在内国际法保障的塞族和其他非阿族居民基本权利。有鉴于此，为了使解决科索沃问题的后续进程能够按照国际法基本原则与规则，特别是按照《联合国宪章》以及第 1244(1999)号决议所依据的原则进行下去，塞尔维亚共和国促请安全理事会，同时也促请所有能够对解决危机产生影响的国际组织和国家采取一切必要措施，以便：

(1) 立即停止正在进行的对塞族人的迫害并防止新的迫害，以期使科索沃和梅托希亚局势正常化；

(2) 按照《联合国宪章》和安全理事会第 1244(1999)号决议，为贝尔格莱德和普里什蒂纳在欧盟主持下恢复有意义的对话创造条件。

塞尔维亚共和国对安全理事会深表敬意，愿再次强调我们期望这一请求将得到接受，并期望所要求的安全理事会特别会议将尽快举行。否则，如果无视有人正在对科索沃和梅托希亚塞族人实施迫害，置他们于不可忍受的生活条件之下，剥夺他们在该地区的经济和人身生存可能，例如对塞尔维亚共和国此前在安全理事会关于科索沃和梅托希亚的会议上提出的上述警告不作反应，那么几乎肯定，结果会导致对科索沃和梅托希亚地区塞族人民的生存造成不可弥补的损害。